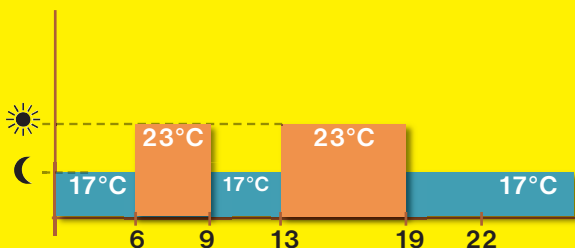


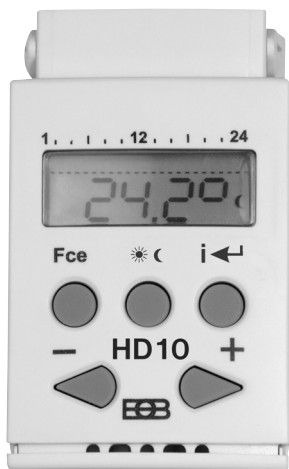
# TERMOSTATYCZNA GŁOWICA ELEKTRONICZNA

# HD 10

- łatwy montaż na zawór kaloryfera
- płynna regulacja temperatury w pomieszczeniu
- 4 ciepłe zmiany na dobę
- oszczędność energii do 30%



## OPIS PROGRAMATORA



- Fce** = wybór funkcji (AUTO, MANU, CL:O, PROG, PA:r, OF:F)
- ☀ ☾** = wybór temperatur (komfortowa, obniżona)
- i ←** = zatwierdzenie (ENTER), informacje o aktualnej temperaturze (**tE:A**), aktualna godzina (**CL:O**), procentowe otwarcie zaworu (**Pr:OC**), dzień (**dE:n**)
- /+** = nastawienie temperatury, czasu, funkcji

## OPIS HD10

### CZĘŚĆ ELEKTRONICZNA GŁOWICY



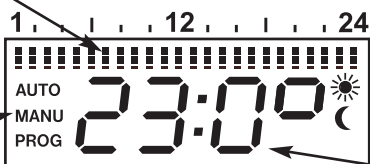
### CZĘŚĆ MECHANICZNA



## OPIS WYŚWIETLACZA

wyśw. nastawienia czasowego i ciepłego programu

wyśw. ustawionego reżimu pracy lub wybranej funkcji



wyśw. temperatury komfort obniżona

wyśw. nastawione temperatury

## OBJAŚNIENIE UŻYTKOWANIA

HD20 jest czeskim produktem służącym do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Po łatwym montażu na zawór kaloryfera i nastawieniu tygodniowego programu można uzyskać do 30% oszczędności energii przy uzyskaniu komfortu ciepłego.

Duże możliwości programu pozwalające na ustawienie 4 pasm czasowych z 2 temperaturami do wyboru na dobę. Całkowicie dowolny program czasowy.

### 1. UMIESZCZENIE BATERII

- odwracamy głowicę wyświetlaczem do dołu
  - otwieramy wieczko i wkładamy baterie zgodnie z polaryzacją
  - konieczność wymiany baterii jest wyświetlana, symbol “ **Batt** ”
  - należy stosować alkaliczne baterie 2x1,5V typ AA
- Uwaga: po każdej wymianie baterii dochodzi do adaptacji (str.7)



! Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi niebezpiecznych odpadów!

## 2. FUNKCJE I USTAWIENIA

Naciskamy przycisk **Fce** i wybieramy przyc. **-/+** następujące funkcje

- AUTO** : głowica pracuje według nastawionego programu.  
**MANU** : ręczne nastawienie temperatury ( wybór prz. ☀☾ lub prz. **-/+** ),  
 temperatura będzie stała aż do zmiany.  
**CLO** : nastawienie aktualnego dnia i czasu.  
**PROG** : funkcja do programowania.  
**PAr** : nastawienie stałych parametrów.  
**OFF** : głowica trwale wyłączona.

**Uwaga:** jeżeli w trakcie programowania w ciągu 2 minut nie dojdzie do naciśnięcia żadnego przycisku HD10 wraca do poprzedniego režimu. Funkcja przycisku **-/+** uaktywnia dalsze programowanie.

### FUNKCJA " CL:O " nastawienie aktualnego dnia i czasu

Naciskając prz. **Fce** wybieramy prz. **-/+** funkcję **CL:O** (CLOCK=GODZINY) i potwierdzamy prz. **i←**. Na wyświetlaczu miga indykacja godzin, prz. **-/+** nastawiamy właściwą godzinę i zatwierdzamy prz. **i←**. Tym samym sposobem postępujemy ustawiając minuty i dni (d:1 odpowiada poniedziałkowi, d:2 wtorkowi i tak do d:7 niedzieli). Po ustawieniu powracamy przyciskając **Fce**.

### FUNKCJA " PA:r " nastawienie stałych parametrów

Parametry te służą do ustawienia co ma być na LCD oraz stałych temperatur i funkcji.

- po naciśnięciu **Fce** i prz. **-/+** wybieramy funkcję **PA:r** (PARAMETERS=PARAMETRY) i potwierdzamy prz. **i←**
- na wyświetlaczu **PA:r2**

#### PA:r2 temperatura obniżona ( fabrycznie 17°C) ☾

- na wyświetlaczu **PA:r2**
- potwierdzamy **i←** i prz. **-/+** nastawiamy własną temperaturę zatwierdzając **i←**

#### PA:r3 temperatura komfortowa ( fabrycznie 23°C) ☀

- na wyświetlaczu **PA:r3**
- potwierdzamy **i←** i prz. **-/+** nastawiamy własną temperaturę zatwierdzając **i←**

**PA:r6** korekta siły nacisku

- na wyświetlaczu **PA:r6**, naciskamy **i**↵
- prz. **-/+** wybieramy zakres 1 do 5 zatwierdzamy **i**↵.

PA:r-6

**KOREKTA SIŁY NACISKU:**

Służy do nastawienia siły nacisku głowicy na tłoczek zaworu. Można ustawić w zakresie 1 do 5 stopni, fabrycznie nastawienie na 3 stopień, który jest standardowy i nie trzeba go zmieniać. Zmienić nacisk należy wtedy jeżeli głowica nie może zaadoptować się na zawór i wyświetla błąd ERROR lub przy zamkniętym zaworze kaloryfer grzeje. Korekta nacisku jest też potrzebna przy wypracowanych zaworach jak i przy dużym mechanicznym oporze tłoczka zaworu. Czym większy wybrany stopień tym większa siła nacisku na zawór.

: 3

**Przykład zmian:**

1. Głowica przepuszcza wodę przy 0% otwarcia zaworu
  - zwiększamy nacisk na 4 lub 5.
2. Głowica przepuszcza wodę dopiero przy 50% otwarcia zaworu
  - zmniejszamy nacisk na 2 lub 1 stopień.

**PA:r7** letnia funkcja

- na wyświetlaczu **PA:r7**, zatwierdzamy **i**↵
  - wykonujemy to w czasie letnim i głowica otwiera się na 100%, **przez co zwiększa się żywotność zaworu!**
  - nacisnąć **-/+** wybrać tą funkcję i zatwierdzić **i**↵.
- Na wyświetlaczu ukaże się napis **LE : tr** i informacja o temp.

PA:r 7

LE:tr

**PA:r9** numer fabryczny/ ustawienia fabryczne

- na wyświetlaczu **PA:r9**
- ten parametr pokazuje numer fabryczny
- nacisnąć **i**↵ lub powrócić do wyboru funkcji naciskając **Fce** .

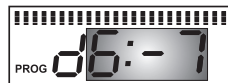
**Wymazanie programów, RESET głowicy:**

- nacisnąć **Fce** i prz. **-/+** wybrać **PA:r** , zatwierdzić **i**↵
- prz. **-/+** wybrać **PA:r9**, zatwierdzić **i**↵
- równocześnie nacisnąć **☀** oraz **-**, to przywróci ustawienia fabryczne!

**Uwaga:** stosować to rozwiązanie w wyjątkowych wypadkach gdyż wszystkie ustawienia zostają wymazane i dochodzi do nowej adaptacji głowicy!

## FUNKCJA "PROG" nastawienie programu

- naciskamy **Fce** i **-/+** wybieramy funkcje **PROG**  
(PROGRAMMING=PROGRAMOWANIE) zatwierdzamy **i←**
- prz. **-/+** wybieramy według tabelki dzień lub blok dni który chcemy programować
- po naciśnięciu **i←** na wyświetlaczu ukaże się **1:U1** pasmo do nastawienia pierwszego odcinka
- nacisnąć **-/+** nastawiając pierwszy odcinek (min.skok 30min.)
- naciskając **☀/☾** wybrać do tego czasu temperaturę
- wybór zatwierdzić naciskając **i←** na wyświetlaczu ukaże się napis **1:U2** drugi odcinek czasowy w tym dniu.



### 3. POZOSTAŁE FUNKCJE

#### Krótkotrwała zmiana temperatury w funkcji AUTO

Nacisnąć **-/+** w funkcji **AUT** i wybrać żadaną temperaturę, która zostanie utrzymywana aż do zmiany która została wcześniej zaprogramowana.

#### FUNKCJA OFF trwałe wyłączenie

Nacisnąć prz. **Fce** i prz. **-/+** wybrać funkcję **OF:F**, zatwierdzić **i←**. Termostat trwale wyłączony, na wyświetlaczu napis **OF:F** i aktualny czas lub temperatura. Wyjście z tej funkcji prz. **Fce** i **-/+** wybranie innej funkcji.



#### FUNKCJA “ OTWARTE OKNO ”

Jeżeli nagle temperatura w pomieszczeniu spadnie o 1,2°C w ciągu 2 minut to głowica zamknie zawór. Na wyświetlaczu ukaże się napis **--:--** i info o temperaturze. Do ukończenia tej funkcji dojdzie przy wzroście temperatury lub po 30 minutach. W dalszej funkcji „otwarte okno„ może dojść po 10 minutach i ponownym spadku temperatury o 1,2°C. Zmienić tą funkcję można (otworzyć zawór) naciskając **Fce**.



↑  
Obraz funkcji  
„otwarte okno„

#### Ochrona przed zamienianiem

W każdą sobotę o godzinie 12 głowica otworzy i zamknie zawór, aby nie zbierał się na nim kamień co może powodować utrudnienie w regulacji. Na wyświetlaczu świeci napis **Ad:AP**.

#### Zamek

Blokada klawiatury – ochrona przed zmianą programu.

Nacisnąć **Fce**, a potem równocześnie **☀☾** i **-** klawisze nie funkcjonują. Na wyświetlaczu napis **LOC** (LOCK=ZAMEK). Odblokowanie w sposób podobny z wykorzystaniem przycisku **+** zamiast **-**.



#### Ochrona przeciw zamarzaniu

Jeżeli temperatura pomieszczenia spadnie poniżej 3°C, głowica otworzy zawór i zacznie grać w systemie interwału 2 minutowego. Gdy temperatura podniesie się poniżej granicznej wraca do ustawionej funkcji.

## 4. MONTAŻ GŁOWICY NA ZAWÓR

- przy pomocy śrubokrętu rozdzielić głowicę na dwie części
- uchwycić część mechaniczną głowicy
- cofnąć zębate kółko do oporu odwrotnie do ruchu wskazówek zegara
- nałożyć część mechaniczną na zawór
- nakręcić ręką metalowy pierścień na zawór (NIE DOKRĘCAĆ SILNIE DO ZAWORU NARZĘDZIAMI!)
- część programowalną ująć wyświetlaczem do góry
- sprawdzić czy zapadki nie blokują połączenia
- nałożyć na część mechaniczną ruchem po łuku od góry
- przy pomocy śrubokręta przekręcić zapadki blokujące ruchem w kierunku zaworu.

Po zamontowaniu głowicy na zawór na wyświetlaczu pojawi się napis **Ad:AP**, a głowica automatycznie adaptuje się do zaworu. Adaptacja trwa ok. 1 minuty po czym głowica wraca do normalnej funkcji.

### Ręczne sterowanie zaworem:

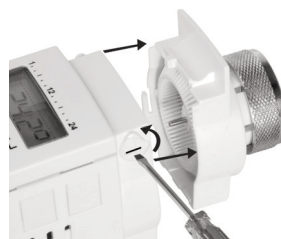
- oddzielić część sterującą od mechanicznej
- manualnie ustawić pozycję zaworu w dowolnej pozycji.

### Błędy:

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się błąd o treści :

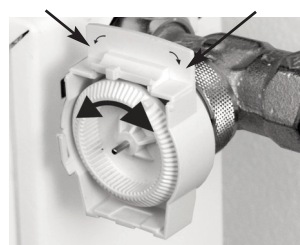
**Err1** ( błąd czujnika temperatury ) - skontaktuj się z dystrybutorem.

**Err2 do Err6** - oddzielić część programowalną od mechanicznej, przeprowadzić zmianę **PA:r 6** (zwiększyć stopień siły nacisku patrz str.4) i głowicę ponownie podłączyć. Przebiegnie adaptacja. Jeżeli dojdzie do ponownego wykazywania błędów prosimy o kontakt z dystrybutorem.



OTWARCIE  
ZAWORU

ZAMKNIĘCIE  
ZAWORU



# Termostatyczna elektroniczna głowica kaloryferowa

# HD10

Głowica służy do automatycznej regulacji temperatury w pomieszczeniach gdzie umieszczone są kaloryfery. Ma możliwość nastawienia 4czasowych odcinków z dwiema temperaturami do wyboru na każdą dobę.

## Właściwości:

- na każdy dzień dowolny program
- możliwość nastawienia dwóch temperatur (☀ , ☾ )
- automatyczna adaptacja do zaworu
- informacja graficzna o programie
- informacja o % otwarciu zaworu
- automatyczna ochrona przed zakamienianiem zaworu
- autom. zamknięcie zaworu przy gwałtownym spadku tem.(wietrzenie)
- ochrona przeciw zamarzaniu
- proste programowanie
- możliwość krótkotrwałej zmiany temperatury
- informacja o słabej baterii
- blokada klawiatury
- regulacja temperatury po 0.5°C

### TECHNICZNE PARAMETRY

Zasilanie	2x1,5V alkal. baterie typ AA (nie ma w zestawie!)
Ilość ciepłych zmian	4 na każdy dzień
Minimalny prog. czas	30 minut
Zakres nastawionych temp.	3 do 40°C
Nastawienie temperatur	po 0,5°C
Minimalny skok indykacyjny	0,1°C
Błąd pomiaru	± 0,5°C
Żywotność baterii	sezon grzewczy
Stopień ochrony	IP40
Temperatura pracy	0 do 40°C

### WYKAZ ZAWORÓW

HD10 bez redukcji (gwint M30x1,5)	HD10 z redukcją (gwint M28x1,5)
HONEYWELL HEIMEIER VAC JUNKERS KORADO PURMO (zgodny z HEIMEIER, KORADO) SIEMENS KERMI DIANORM RADSON DELONGHI	HERZ DANFOSS UNIVA (zgodny z HERZ) MYJAVA COTERM DANFOSS RTD (gwint M30x1,5)  Dla nowych typów OVENTROP i ENBRA (M30x1,5) nie potrzeba redukcji.

W przypadku reklamacji prosimy o przesłanie kompletnego wyrobu na adres dystrybutora.

Gwarancja (na wyrób gwarancja 2 lata)	
Nazwa wyrobu:	Data sprzedaży:
	Pieczętka:
Podpis sprzedawcy:	



www.elbock.cz



Dystrybutor:  
Elektrobok PL  
32-040 Świątniki Górne  
ul. Bielowicza 46  
tel/ fax 012 2704139  
e-mail: elbock@poczta.fm  
www.elbock.cz

